Monitor RLED/LEDD de 7"

Manual do usuário
Nº UM0972080 R1-4

11/2012
Português do Brasil

Monitor RLED de 7"

Monitor LEDD de 7"

ORLACO
Specialised Camera Solutions

Manual do usuário

Monitor RLED/LEDD ORLACO de 7"

Número do manual IM0972080, Versão R1-4

Monitor RLED de 7"

Índice **Página**

1. Referência rápida 6
2. Primeiros passos 8
2.1. Aviso 8
2.2. Descrição do teclado 8
2.3. Configuração do idioma do menu OSD 8
3. Teclado 9
3.1. Botão 1. Seleção de câmera 9
3.2. Botão 2. Configurações de controle automático da luz de fundo/de dia/de noite do LCD 9
3.3. Botão 3. Configuração do contraste 10
3.4. Botão 4. Configuração do brilho 10
3.5. Botões 3 e 4. Definição da saturação de cores 10
3.6. Bloqueio dos botões 2. 3. 4. 10
3.7. Botão 5. Botão de opção 10
3.8. Configurações rápidas 11
3.8.1. Câmera TIC 11
3.8.2. Câmera AFZ 11
3.8.3. Câmera CCC 11
4. Como usar o menu de serviço 12
4.1. Configurações da câmera 12
4.1.1. Espelho 12
4.1.2. Inverter 12
4.1.3. Brilho 12
4.1.4. Contraste 12
4.1.5. Saturação 12
4.1.6. Atraso de alternação 12
4.1.7. Marcador horizontal 12
4.1.8. Posição do marcador 12
4.1.9. Marcador vertical 13
4.1.10. Posição do marcador 13
4.1.11. Gratículo 13

Monitor LEDD de 7"

4.1.12. Modo cinema 13
4.1.13. Tipo de câmera 13
4.1.14. Padrão de vídeo 13
4.1.15. Luz de fundo 13
4.1.16. Luz zero 13
4.1.17. Estabilizador 14
4.1.18. LUT de cores (consulte a tabela) 14
4.1.19. DDE (Digital Detail Enhancement, Aprimoramento digital de detalhes) da TIC 14
4.1.20. Medidor de pontos 14
4.1.21. Panorama/inclinação 14
4.2. Marcas da câmera 14
4.3. Configurações do sistema 15
4.3.1. Idioma 15
4.3.2. Exibição na tela (OSD) 15
4.3.3. Teclado 15
4.3.4. Configurações de energia 16
4.3.5. Barramento de CAN 16
4.3.6. Luz de fundo do LCD 16
4.3.7. Varredura 17
4.3.8. Alternar câmera 17
4.3.9. Câmera frontal 17
4.3.10. Configurações padrão 17
4.3.11. Configuração do dispositivo externo 17
4.4. Informações 17
5. Como usar o menu do operador 18
5.1. Idioma 18
5.2. Configurações da câmera 18
5.3. Configurações do canal de vídeo 19
6. Visão geral do sistema 20
7. Visão geral dos menus 22
8. FAQ 23

Introdução

Consulte a Orlaco e saiba quais versões de idiomas estão disponíveis. Este manual contém instruções para o usuário. As fotografias e ilustrações utilizadas fornecem informações gerais, podendo diferir dos produtos utilizados pelo cliente.

Entre em contato com o representante Orlaco em caso de dúvidas, para obter informações adicionais ou se desejar fazer alterações não descritas neste manual.

Os sistemas de câmera e monitor da Orlaco estão em conformidade com os mais recentes regulamentos de CE, ADR, EMC e de direcionamento de espelhos. Todos os produtos são fabricados de acordo com o gerenciamento de qualidade ISO 9001, o sistema de qualidade automotiva ISO/TS16949 e o gerenciamento ambiental ISO 14001.

Monitor RLED de 7"

Para a instalação do Monitor RLED Orlaco de 7", consulte o Manual IM0973270.
Para a instalação do Monitor LEDD Orlaco de 7", consulte o Manual IM0973260.

Abreviações utilizadas

ABC	= Controle da luz de fundo automática
AFZ	= Zoom de foco automático
AGC	= Controle automático de ganho
BHO	= Preto quente
CCC	= Câmera colorida compacta
LUT	= Tabela de pesquisa
DDE	= Aprimoramento digital de detalhes
FFC	= Correção de campo plano
FUS	= Fusão
I&F	= Fogo e gelo
NTS	= NTSC
OSD	= Exibição na tela
PTZ	= Zoom de panorama/inclinação
RB	= Arco-íris
Stndrd = Std	= Padrão
TIC	= Câmera de imagem térmica
WHO	= Branco quente

Números de artigos do Monitor ORLACO de 7"

Este manual descreve as instruções de operação dos números de artigos do ORLACO a seguir. Os números de artigos podem ser encontrados na etiqueta localizada na parte posterior dos Monitores.

Parte posterior do Monitor LEDD de 7"

RLED	LEDD
0208500	0208203
0208550	0208232
0208590	0208242
0208603	0208312
0208612	0208361
0208622	0208371
0208632	0208422
0208642	
0208652	
0208662	
0208672	
0208681	
0208691	
0208702	
0208712	
0208831	
0208871	
0208902	
0208922	
0208950	
0208991	
0209110	

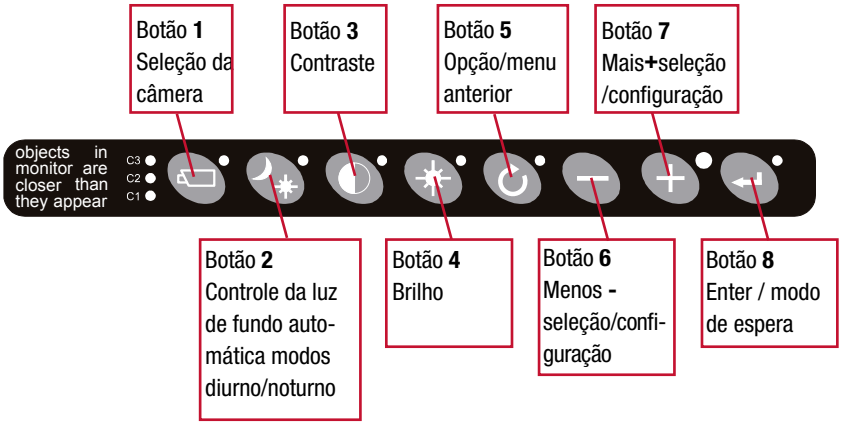
Detalhes da versão

Versão R1-0. Primeira edição, Novembro de 2012.
Versão R1-1. Foram acrescentados números de artigos, Dezembro de 2012.
Versão R1-2. Foi acrescentado um número de artigo, Março de 2013.
Versão R1-3. Línguas (3), CAN-ID, função fio AUX extra adicionado, Agosto de 2013.
Versão R1-4. Barcode acrescentou, Setembro de 2014.

1. Referência rápida

Teclado

Veja abaixo uma breve descrição das funções dos botões. Consulte as seções 3 e 4 para obter uma explicação mais detalhada.



Botão 1

Botão 1, seleção da câmera

Pressione o botão de seleção da câmera uma vez. O LED da câmera pisca para indicar que a seleção manual da câmera está ativada. Use os botões menos e mais para selecionar a câmera. Pressione o botão novamente para desativar a seleção manual da câmera.

Botão 2

Botão 2, configurações de controle da luz de fundo automática dia/noite

Pressione este botão para alternar entre as configurações de controle da luz de fundo automática dia/noite.

Botão 3

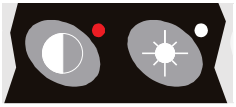
Botão 3, ajuste do contraste

Pressione o botão uma vez para ativar o modo de configuração. Use os botões menos e mais para definir o contraste desejado. Pressione o botão novamente para desativar o modo de configuração.

Botão 4

Botão 4, ajuste do brilho

Pressione o botão de brilho uma vez para ativar o modo de configuração. Para definir o brilho desejado, use os botões menos e mais. Pressione o botão novamente para desativar o modo de configuração.



Botão **3 + 4**

Botões 3 e 4, definição da saturação de cores

Pressione simultaneamente os botões de contraste (3) e brilho (4) para ativar o modo de configuração. Para definir a saturação da cor desejada, use os botões menos e mais. Essa configuração deve ser definida separadamente para cada câmera.

Botão **5**

Botão 5, opção/menu anterior

Retorne ao menu anterior.

Botão **6**

Botão 6, menos

Vá para a próxima opção do menu ou mova para a esquerda.

Botão **7**

Botão 7, mais

Vá para a opção de menu anterior ou mova para a direita.

Botão **8**

Botão 8, Enter

Mude para o modo de espera ou, nos menus, selecione ou ative a opção desejada.

2.1. Apresentação

Ao ligar o monitor pela primeira vez, uma apresentação aparece em inglês por 5 segundos (veja a figura 1).
Texto exibido: *Não opere as funções de exibição durante as operações críticas de segurança. Objetos no monitor estão mais próximos do que parecem.* Se um idioma diferente for definido posteriormente, o texto de apresentação aparecerá no idioma definido.

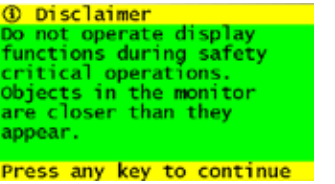

Disclaimer
Do not operate display functions during safety critical operations. Objects in the monitor are closer than they appear.
Press any key to continue

Figura 1

2.2. Descrição do teclado

Botão Nº **1** = Seleção da câmera
Botão Nº **2** = Configurações de controle da luz de fundo automática do LCD/dia/noite
Botão Nº **3** = Contraste
Botão Nº **4** = Brilho
Botão Nº **5** = Opção/menu anterior
Botão Nº **6** = Botão menos para seleção/configuração (-)
Botão Nº **7** = Botão mais para seleção/configuração (+)
Botão Nº **8** = Enter/modo de espera

2.3. Configuração de idioma do menu OSD (Exibição na tela)

O idioma do menu OSD está definido como inglês por padrão. Se desejar operar o menu OSD em um idioma diferente, abra o menu de serviço → configurações do sistema. Consulte a seção 4 na página 13. O menu OSD está disponível em inglês, holandês, alemão, francês, italiano, polonês, tcheco, húngaro, turco, português, espanhol, sueco, finlandês, dinamarquês e norueguês.

3.1. Botão 1, seleção da câmera

Pressione o botão de seleção da câmera (1) uma vez (veja a figura 2). O LED da câmera pisca para indicar que a seleção manual da câmera está ativada (veja a figura 3). Pressione o botão novamente para desativar a seleção manual da câmera.
Use os botões menos e mais para selecionar a câmera.

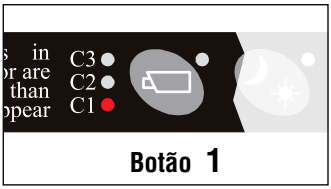


Figura 2

Os outros botões (3 = contraste, 4 = brilho e 3+4 = saturação) também podem ser utilizados, e estas funções podem ser ajustadas com os botões menos e mais. Desative a função desmarcando uma câmera com os botões menos e mais.

A seleção manual de câmeras tem prioridade em relação à função de varredura e aos fios de alternação. A função dos botões pode ser desabilitada no menu de serviço pela opção 'configurações do sistema → teclado → bloquear teclado'. Para mais informações, consulte configurações do sistema (seção 4.3. na página 13).

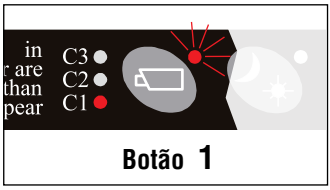


Figura 3

3.2. Botão 2, configurações de controle da luz de fundo automática LCD/dia/noite

Veja a figura 4.
Em câmeras compactas, pressione este botão para alternar entre:
- O modo ABC
- A configuração de luz de fundo LCD de dia
- A configuração de luz de fundo LCD de noite

As câmeras TIC e AFZ são exceções. Nelas, pressione o botão 2 para tornar outras funções disponíveis (consulte as seções 3.8.1. e 3.8.2. na página 9).

Figura 4

O modo ABC controla a luz de fundo entre o nível mínimo (ajustável; veja também em menu de serviço na página 16) e máximo, dependendo da intensidade da luz ambiente. O sensor de luz que se encontra no teclado mede a luz ambiente (veja a figura 6).

No modo de dia e noite, o brilho da luz de fundo pode ser definido manualmente com os botões menos e mais (as configurações são salvas). Essas configurações não dependem da câmera e, portanto, aplicam-se a todas as câmeras (veja a figura 5).

Figura 5

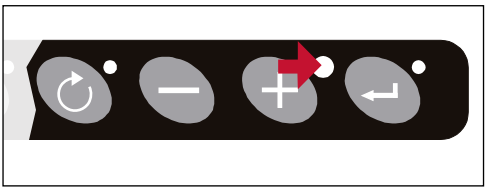


Figura 6

3.3. Botão 3, ajuste do contraste

Pressione o botão de contraste (3) uma vez para ativar o modo de configuração (veja a figura 7). Use os botões menos e mais para definir o contraste desejado. Essa configuração deve ser definida separadamente para cada câmera.

3.4. Botão 4, ajuste do brilho

Pressione o botão de brilho (4) uma vez para ativar o modo de configuração (veja a figura 8). Para definir o brilho desejado, use os botões menos e mais. Essa configuração deve ser definida separadamente para cada câmera.

3.5. Botões 3 e 4, definição da saturação de cores

Pressione simultaneamente os botões de contraste (3) e brilho (4) para ativar o modo de configuração.
Para definir a saturação da cor desejada, use os botões menos e mais. Essa configuração deve ser definida separadamente para cada câmera.

3.6. Bloqueio dos botões 2, 3 e 4

Estes botões podem ser bloqueados no menu de serviço (seção 4.3.3. teclado, consulte a página 13).

3.7. Botão 5, botão de opção

- **Sequência de varredura única**

Se o botão de opção (5) for pressionado e uma CCC for selecionada (veja configurações da câmera na página 10), o monitor LEDD gerará uma única varredura (não contínua) de várias câmeras conectadas em sequência (usando o intervalo de tempo definido. O tempo de varredura só deve ser definido se a varredura principal for iniciada e interrompida novamente). Consulte a página 15, varredura.

- **Conexão com uma câmera AFI/AFZoom**

Esta opção ativa a função de zoom (indicada pelo botão aceso). O fator de zoom pode ser alterado com os botões mais e menos.

- **Conexão com uma câmera TIC**

Os fatores de zoom de uma câmera TIC são: 1x (exibição padrão), 2x e 4x. Ao aplicar o zoom de 1x, a função panorama/inclinação é definida no ponto de partida.

- **Conexão com uma câmera PTZ**

Se a opção panorama/inclinação estiver habilitada e o botão de opção (botão 5) for pressionado várias vezes, a sequência ZOOM, PANORAMA, INCLINAÇÃO será executada até o fim (veja a figura 10). Os botões menos e mais são usados para ativar o movimento de ZOOM, PANORAMA ou INCLINAÇÃO (PANORAMA e INCLINAÇÃO de câmeras TIC só funcionam se o zoom digital for de 2x ou 4x).

Figura 7

Figura 8

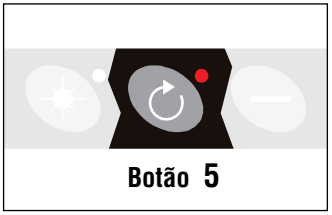


Figura 9

As configurações padrão do vídeo da câmera TIC e do medidor de pontos só são acessíveis através dos menus da câmera. Não há teclas para acesso direto a essas configurações.
Consulte a página 10, seção 4: menu de serviço, configurações da câmera.

Figura 10

3.8. Configurações rápidas

Quando em modo de imagem normal, as seguintes configurações rápidas estão disponíveis como atalhos:

Figura 11

3.8.1. Câmera TIC

Quando uma câmera TIC é selecionada e o botão 2 (Figura 12) é pressionado, as configurações rápidas de LUT de cores e DDE são ativadas (indicado pelo botão 2 aceso). Usando o botão menos (botão 6), as configurações do LUT de cores (WHO, BHO, FUS, RB, I&F) podem ser selecionadas (veja a figura 11). Usando o botão mais (botão 7), as configurações de DDE (DES., BAIXO, MÉD., ALTO (OFF, LOW, MED, HI)) podem ser selecionadas.
Se o botão 2 (Figura 12) for pressionado por mais de 3 segundos, a câmera TIC executará um ciclo FFC (Correção de campo plano).

Figura 12

3.8.2. Câmera AFZ

Se uma câmera AFZ for selecionada e o botão 2 for pressionado (Figura 12), as funções de luz zero e luz de fundo da câmera AFZ serão ativadas/desativadas.

3.8.3. Câmera CCC

Se uma CCC for selecionada, ao pressionar o botão 2 (Figura 12), todas as configurações da luz de fundo serão alteradas em todo o sistema (DIA, NOITE, ABC). Consulte a seção 3.2.

4. Como usar o menu de serviço

Para abrir o menu de serviço, pressione simultaneamente o botão de seleção da câmera (1), o botão menos (6) e o botão mais (7) (veja a figura 13). O monitor (veja a figura 14) será exibido. Os botões a seguir são utilizados para navegar pelos menus:

5 - Opção/menu anterior: Retornar ao menu anterior
6 - Menos: Ir para a próxima opção de menu
7 - Mais: Ir para a opção de menu anterior
8 - Enter: Selecionar ou ativar a opção escolhida

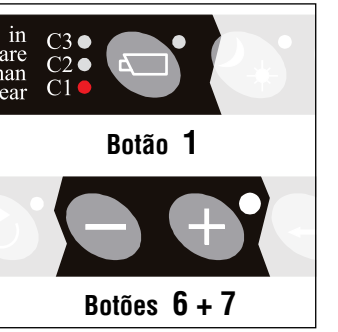


Figura 13

4.1. Configurações da câmera

Selecione as configurações da câmera. Pressione Enter para abrir o menu 'Configurações da câmera'. Use os botões menos (6) e mais (7) para selecionar qual câmera configurar. Em seguida, para confirmar a seleção, pressione o botão Enter (8). O cursor amarelo fica ativado na lista de itens. Use os botões menos (6) e mais (7) para selecionar o item a ajustar e, em seguida, para confirmar a seleção, pressione o botão Enter. Se a seleção for um botão liga/desliga, escolhe entre ligar ou desligar. Se a seleção for um número, altere o valor com os botões menos (6) e mais (7). Para salvar as novas configurações, pressione o botão Enter (8).

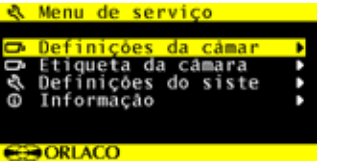


Figura 14

4.1.1. Espelho

Habilite esta opção para espelhar a imagem (esquerda/direita).

4.1.2. Inverter

Esta opção vira a imagem (de cabeça para baixo).

4.1.3. Brilho

Configuração do brilho do monitor. Para operação direta via botão: Botão 4.

4.1.4. Contraste

Configuração do contraste do monitor. Para operação direta via botão: Botão 3.

4.1.5. Saturação

Configuração da saturação de cor da imagem da câmera. Para operação direta via botão: Botões 3+4.

Figura 15

4.1.6. Atraso de alternação

Habilite esta opção se o fio do alternador for controlado por um sinal intermitente (por ex., por uma luz indicadora).

4.1.7. Marcador horizontal

Ativar esta opção para mostrar a linha de referência. A linha de referência é exibida como uma linha horizontal verde. Veja a figura 40 na página 19.

4.1.8. Posição do marcador

Ajusta a altura vertical da linha de referência. 0 corresponde à borda superior do monitor e 100, à borda inferior.

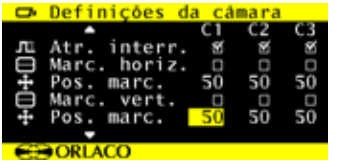


Figura 16

4.1.9. Marcador vertical
Ativar esta opção para mostrar a linha de referência. A linha de referência é exibida como uma linha vertical verde. Esta opção não está disponível em todos os modelos RLED/LEDD. Veja a figura 40 na página 19.

4.1.10. Posição do marcador
Ajusta a posição vertical da linha de referência. Pode ser definido entre 38 e 63. Os lados esquerdo e direito trocam de posição dependendo das configurações da função de espelhamento de imagens da câmera.

4.1.11. Gratículo
Esta opção mostra o gratículo da câmera retrovisora no monitor. Veja a figura 40 na página 17.

4.1.12. Modo cinema
Quando habilitada esta opção, a imagem da câmera é exibida no modo de cinema wide screen (tela cheia).

4.1.13. Tipo de câmera
Selecione o tipo de câmera conectada. Os recursos especiais desse tipo de câmera serão disponibilizados. Os tipos de câmera que podem ser selecionados são:

AFZ: Habilite esta opção se uma câmera de zoom AFI/AF estiver conectada. Se AFZ for selecionado, as opções de luz de fundo, luz zero e estabilizador serão ativadas.

Operação da função de zoom:

Botão 5 - Ativa a função de zoom. A função de zoom será desativada se o botão for pressionado novamente.

Botão 6 - Menos zoom.

Botão 7 - Mais zoom.

TIC: Habilite esta opção se uma câmera de imagem térmica (TIC) estiver conectada. Se a opção TIC for selecionada, as opções de padrão de vídeo, LUT de cores, DDE da TIC e medidor de pontos serão ativadas.

CCC: Habilite esta opção se uma câmera colorida compacta (CCC) estiver conectada.

4.1.14. Padrão de vídeo
Padrão de vídeo: O tipo da câmera deve estar definido como TIC. Selecione o padrão de vídeo de saída da câmera: PAL ou NTSC (NTS).

4.1.15. Luz de fundo
Esta opção corrige a luz de fundo para melhorar a exibição de objetos escuros no monitor da tela em ambientes claros/iluminados. Esta opção só estará disponível se uma câmera AFZ for conectada a um monitor RLED/LEDD serial de 7". Para operação direta via botão: Botão 2.

4.1.16. Luz zero
Habilite esta opção para melhorar a sensibilidade luminosa em ambientes escuros. Esta opção só estará disponível se uma câmera AFZ for conectada a um monitor RLED/LEDD serial de 7".

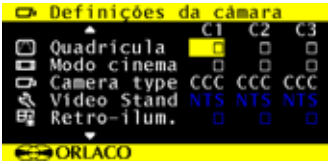


Figura 17

Dependendo da escolha do tipo de câmera (veja a figura 17), as configurações marcadas de azul estarão ou não disponíveis.

Figura 18

4.1.17. Estabilizador

Esta opção ativa a função estabilizadora caso a câmera possua essa opção. Esta opção só estará disponível se uma câmera AFZ for conectada a um monitor RLED/LEDD serial de 7".

4.1.18. LUT de cores (consulte a tabela)

O tipo da câmera deve estar definido como TIC. Selecione a paleta de cores que deve ser usada para obter a temperatura de cor correta. As opções são: WHO (Branco quente), BHO (Preto quente), FUS (Fusão), RB (Arco-íris) e I&F (Fogo e gelo). O AGC (Automatic gain control, Controle automático de ganho) será automaticamente definido para as configurações de WHO, BHO, FUS e RB.

4.1.19. DDE (Digital Detail Enhancement, Aprimoramento digital de detalhes) da TIC

As configurações possíveis são: DES., BAIXO, MÉD. e ALTO (OFF, LOW, MED, HI). Selecione o grau desejado de aprimoramento da imagem.

4.1.20. Medidor de pontos

Só funciona se o tipo de câmera for TIC (consulte a seção 4.1.10. na página 11):

OFF (medidor de pontos desligado)
B C (barra em Celsius)
B F (barra em Fahrenheit)
N C (número em Celsius)
N F (número em Fahrenheit)
BNC (barra + número em Celsius)
BNF (barra + número em Fahrenheit)

4.1.21. Panorama/inclinação

A ativação da função panorama/inclinação possibilita a operação padrão de panorama e inclinação (botão de opção = botão 5). É possível usar a opção de panorama/inclinação digital quando o zoom da imagem TIC for de 2x ou 4x.

Figura 19

4.2. Marcas da câmera

Veja a figura 20. Neste menu, é possível dar nomes às entradas da câmera. Veja a figura 21.

O número de entradas depende do tipo de alternação de vídeo definido (consulte a seção 4.3.8. na página 15).

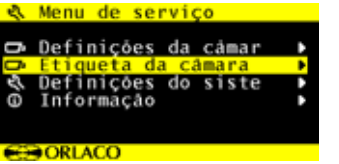


Figura 20

Figura 21

4.3. Configurações do sistema (veja a figura 22)

4.3.1. Idioma

Veja a figura 23. Esta opção abre o menu de seleção de idiomas. O idioma selecionado será utilizado para todos os menus OSD. O menu OSD está disponível em inglês, holandês, alemão, francês, italiano, polonês, tcheco, húngaro, turco, português, espanhol, sueco, finlandês, dinamarquês e norueguês.

4.3.2. Exibição na tela (OSD)

Esta opção abre o menu de configurações de OSD. Veja as figuras 24 e 25. Neste menu, é possível configurar o seguinte:

Tempo limite de OSD

Define o tempo (em segundos) durante o qual a OSD (número/nome da câmera, canto superior esquerdo) aparecerá no monitor. Selecione 'Off' para desativar e 'On' para manter permanentemente ativado.

Posição da OSD

Esta opção é utilizada para definir a posição horizontal do texto no menu da OSD.

Transparência das informações

Altera a transparência do rótulo da câmera etc.

Transparência do menu

Altera a transparência dos menus do sistema.

Transparência da apresentação

Altera a transparência da apresentação durante a inicialização.

Ajuda do menu da OSD

Esta função ativa ou desativa as mensagens de texto automáticas dos menus de ajuda da OSD. Se ativada, as mensagens de ajuda aparecerão automaticamente em todos os menus após 10 segundos de inatividade.

4.3.3. Teclado

Esta opção abre o menu do teclado. Veja a figura 26. Este menu possui as seguintes 3 opções:

Bloquear teclado

Esta opção abre o menu de configurações de bloqueio do teclado. É possível bloquear várias funções para prevenir alterações indesejadas. Veja a figura 27.

As funções **som do teclado** e **volume do beeper** não estão disponíveis em todos os monitores Orlaco.

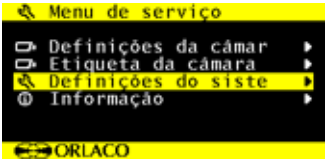


Figura 22

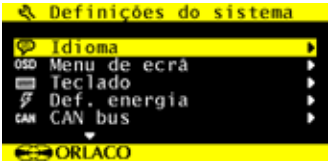


Figura 23

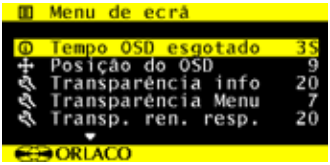


Figura 24

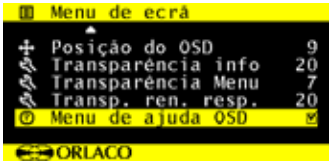


Figura 25

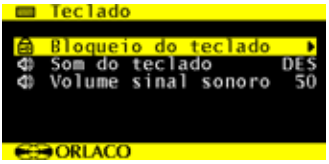


Figura 26

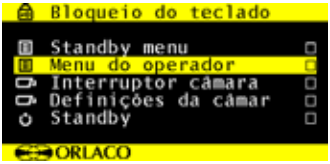


Figura 27

4.3.4. Configurações de energia

Veja a figura 28. Este menu possui as seguintes 2 opções:

Modo de espera

Há três opções disponíveis — use os botões menos e mais para selecionar as várias funções.

MNU = Use esta configuração para acessar o menu do operador com o botão Enter (8). Selecione a configuração necessária.

IMM = Modo de espera imediato

2S = Modo de espera após um atraso de 2 segundos.

Modo de espera, câmera desligada

Se esta opção estiver ativada, a câmera será desligada durante o modo de espera.

Figura 28

4.3.5. Barramento de CAN

Veja a figura 29. Esta opção abre o menu do barramento de CAN. Este menu possui as seguintes 4 opções:

Protocolo de CAN

Esta opção seleciona o sinal, ou protocolo de CAN, utilizado pelo monitor. Por definição, este é o protocolo de CAN 1 Orlaco. Para o sistema de radar Orlaco*, deve-se definir o protocolo de CAN 6 Orlaco. Outros protocolos são específicos de cada cliente. A velocidade de CAN é automaticamente ajustada, mas também pode ser configurada manualmente uma vez selecionado o protocolo.

Definir CAN-ID

O protocolo Orlaco CAN tem um ID (padrão: 0) para controlar vários monitores via um barramento CAN. O ID fica inativo quando o texto é azul e é ativado quando o protocolo é definido como 1. O CAN-ID pode ser definido de 0 a 15, no qual 0 é o valor padrão.

Velocidade de CAN

Esta opção seleciona a taxa de bits do barramento de CAN. As opções disponíveis são: 100, 125, 200, 250, 500 e 1000 kbits.

Terminal principal

Ativar/desativar o terminal de 120 Ω (CAN ou RS485) entre Rx e Tx.

Terminal AUX

Ativar/desativar o terminal de 120 Ω (CAN ou RS485) entre AUX1 e AUX2.

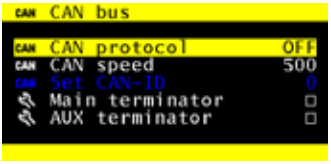


Figura 29

*Nº do artigo:
0208871
Monitor 7" RLED Radar CAN 6
0208371
Monitor 7" LEDD Radar CAN 6

4.3.6. Luz de fundo do LCD

Esta opção abre o submenu da luz de fundo do monitor RLED/LEDD de 7". Veja a figura 30. Este menu possui as seguintes 4 opções:

Modo de luz de fundo do LCD

Esta opção habilita o controle de luz de fundo automática (ABC). O monitor adapta automaticamente o brilho à luz ambiente. Se necessário, é possível configurar manualmente um brilho específico para o dia ou para a noite.

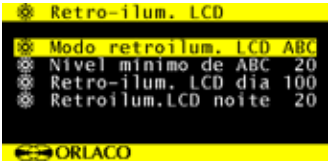


Figura 30

Nível mínimo de ABC

Esta configuração determina o brilho mínimo que o ABC pode usar quando sob luz ambiente baixa.

LCD - Luz de fundo de dia

Esta opção possibilita o ajuste manual do brilho de dia (50%–100%).

LCD - Luz de fundo de noite

Esta opção possibilita o ajuste manual do brilho de noite (0%–50%).

4.3.7. Varredura

Esta opção abre o submenu de varredura. Veja a figura 31. Este menu possui as seguintes opções:

Sequência de varredura

Esta opção seleciona as câmeras que contêm as imagens que serão exibidas em sequência.

Intervalo de varredura
Esta opção seleciona por quanto tempo a imagem da câmera deve ser exibida.

4.3.8. Alternar câmera

Esta opção configura o tipo de alternação de vídeo utilizada. Veja a figura 32.

"OFF" se nenhuma alternação de câmera for utilizada → sistema de 1 câmera.

'3C' para alternação de câmera externa → sistema de 3 câmeras.

'2C' se for utilizado um cabo para *2 a 4 câmeras* → sistema de 2 câmeras.

'4C' se forem utilizados uma combinação de alternações internas e externas e um *cabo para 2 a 4 câmeras* → sistema de 4 câmeras.

"QUA" para um sistema quádruplo, somente em combinação com uma caixa Multiview.

Figura 31

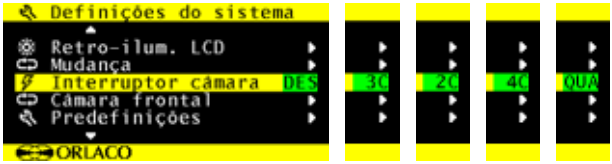


Figura 32

4.3.9. Câmera frontal

Consulte o manual da Frontcam 0993850. Esta opção abre o submenu da câmera frontal do monitor RLED/LEDD de 7". Ela ativa a funcionalidade da câmera frontal (uma obrigação legal).

Fio AUX função, ver figura 34a.
Define a função dos AUX1 e AUX2 comutação fios (cinza e amarelo). Selecione **TCH** para a função tacômetro (Tacho para AUX1 e freio de mão para AUX2) ou **ZOO** para a função de zoom da câmera (apenas disponível em combinação com uma câmera com foco automático). Utilize neste caso o AUX1 e AUX2 comutação fios para zoom in e out. Selecione **KEY** (TECLADO) para bloquear totalmente o teclado através da ativação do fio AUX1.

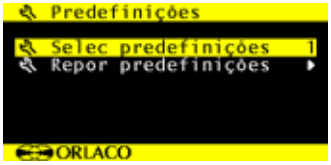


Figura 33

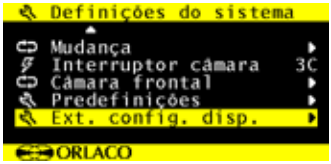


Figura 34

4.3.10. Configurações padrão

Esta opção abre o menu para restaurar as configurações padrão de fábrica. Selecione o número da configuração de fábrica desejada (1 = configurações padrão Orlaco). É possível escolher entre 16 conjuntos de configurações padrão. Entre em contato com a ORLACO para obter mais informações. Selecione a opção 'Restaurar padrões' para restaurar os padrões de fábrica.

Aviso:
Todas as configurações do usuário serão perdidas quando os padrões de fábrica forem restaurados!

Figura 34a

4.3.11. Configuração do dispositivo externo

Esta opção abre o menu de configurações para dispositivos externos. Use esta opção somente se for conectado um dispositivo com seu próprio OSD (Multiview, Scanner de espectro, etc.). Para sair do menu, pressione o botão de opção (5) por 3 segundos.

4.4. Informações

Este manual do usuário descreve as funções da versão do software indicado neste monitor (veja a figura 35).

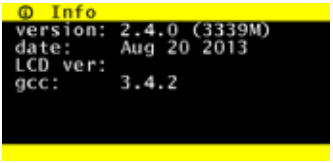


Figura 35

5. Como usar o menu do operador

O menu do operador não está automaticamente disponível devido ao bloqueio do teclado. Para desbloqueá-lo, consulte as configurações do sistema na página 15.

Botões 1 2 3 4 5 6 7 8

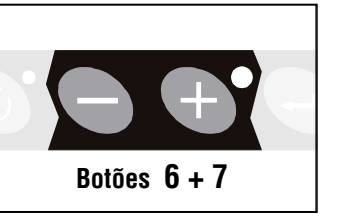


Figura 36

Pressione simultaneamente os botões menos e mais para abrir o menu do operador. Os seguintes botões são usados para navegar:

5 - Opção/menu anterior:
Retornar ao menu anterior

6 - Menos:
Ir para a próxima opção do menu

7 - Mais:
Ir para a opção de menu anterior

8 - Enter:
Selecionar ou ativar a opção escolhida

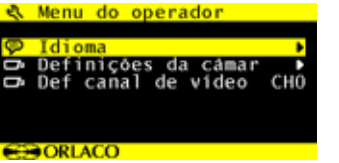


Figura 37

As seguintes configurações podem ser ajustadas (veja a figura 37):

Idioma
Configurações da câmera
Definir canal de vídeo

5.1. Idioma

Esta opção abre o menu de seleção de idiomas (veja a figura 38). O idioma selecionado será usado em todos os menus OSD (exibição na tela). O menu OSD está disponível em inglês, holandês, alemão, francês, italiano, polonês, português, espanhol, sueco, finlandês, dinamarquês e norueguês.

Figura 38

5.2. Configurações da câmera (veja a figura 39)

Marca de linha horizontal
Ativar esta opção para mostrar a linha de referência. A linha de referência é exibida como uma linha horizontal verde. Veja a figura 40.

Posição da linha
Ajusta a altura vertical da linha de referência. 0 corresponde à borda superior do monitor e 100, à borda inferior.

Marca da linha vertical
Ativar esta opção para mostrar a linha de referência. A linha de referência é exibida como uma linha vertical verde. Esta opção não está disponível em todos os modelos RLED/LEDD. Veja a figura 40.

Posição da linha
Ajusta a posição vertical da linha de referência. Pode ser definido entre 38 e 63. Os lados esquerdo e direito trocam de posição dependendo das configurações da função de espelhamento de imagens da câmera.

Gratículo
Esta opção mostra o gratículo da câmera retrovisora no monitor. Veja a figura 40.

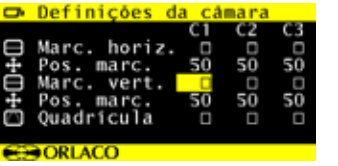


Figura 39

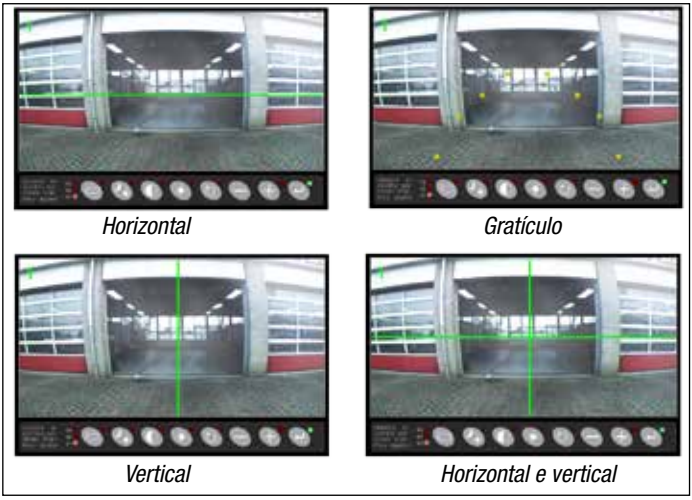


Figura 40

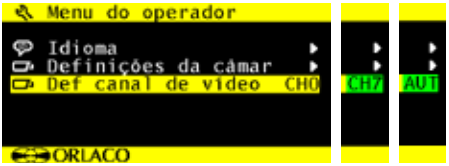


Figura 41

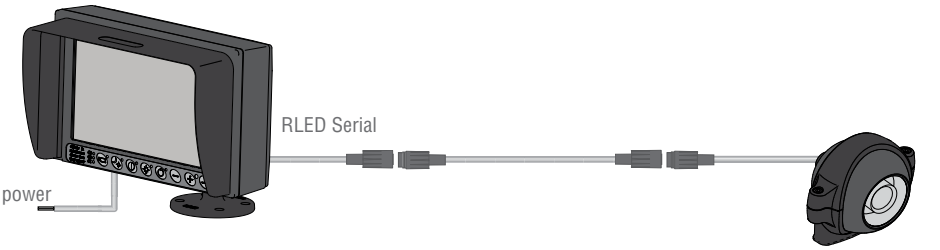
5.3. Configurações de canal de vídeo

Veja a figura 41.
Esta opção define o canal de vídeo do scanner de espectro Orlaco (veja a figura 42).
As opções disponíveis são as seguintes:
CH0 = canal 0 a CH7 = canal 7
AUT = automático
Consulte o manual de instalação do Scanner de espectro IM0004060 para obter descrições desses canais.

Figura 42

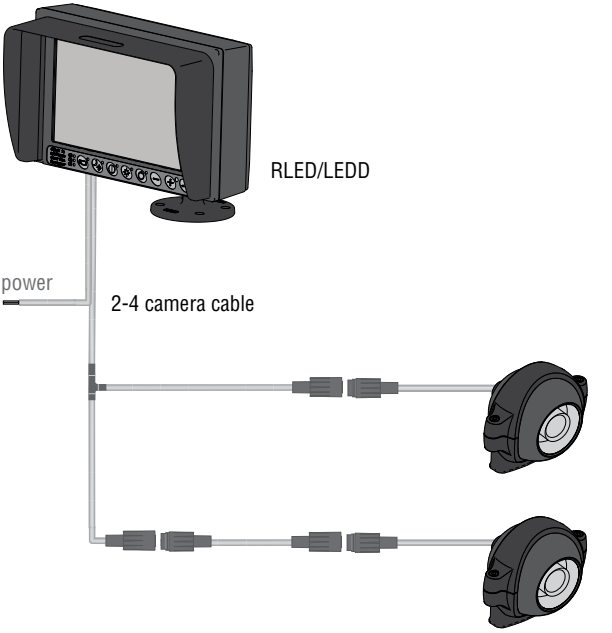
6. Visão geral do sistema

Sistema com 1 câmera



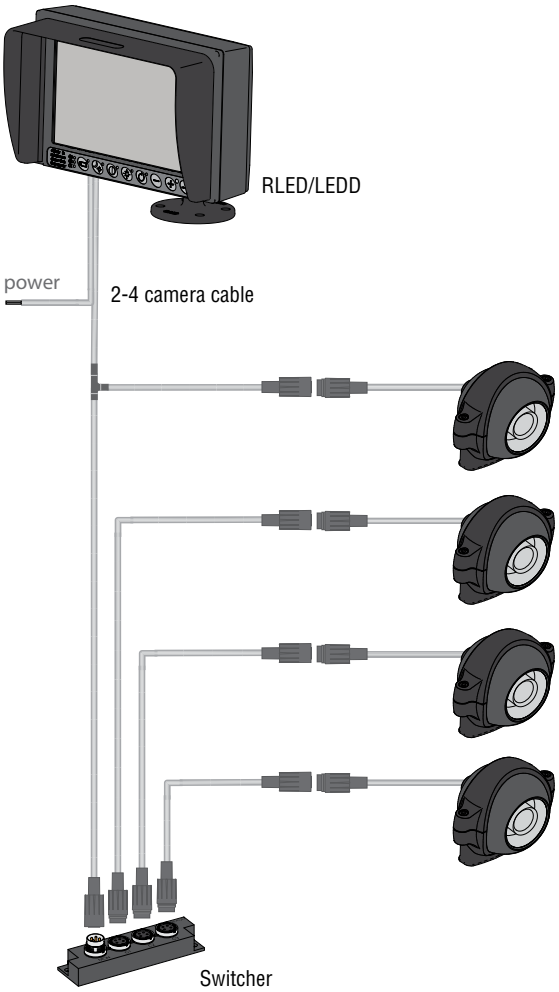
Sistema com 2 câmeras

Com cabo bipartido Y



6. Visão geral do sistema

Sistema com 4 câmeras
Com cabo bipartido Y



7. Visão geral dos menus

Menu do modo de espera

Enter

Menu do modo de espera	
Modo de espera	O monitor está ligado, mas não há imagem
Informações	Informações sobre o software

Menu do operador

O menu do operador não está automaticamente disponível devido ao bloqueio do teclado.

Botões Menos e Mais

Menu do operador	
Idioma	Inglês, holandês, alemão, francês, italiano, polonês, português, espanhol, sueco, finlandês, dinamarquês e norueguês.
Configurações da câmera	Marcador horizontal, Posição do marcador, Marcador vertical, Posição do marcador, Gratículo
Definir canal de vídeo	CH0, CH1, CH2, CH3, CH4, CH5, CH6, CH7, AUT

Menu de serviço

Botões da Câmera + Menos e Mais

Menu de serviço	
Configurações da câmera	Espelho, Inverter, Brilho, Contraste, Saturação, Atraso de alternação, Marc. hor., Posição do marcador, Marc. vert., Posição do marcador, Gratículo, Modo cinema, Tipo de câmera, Padrão de vídeo, Luz de fundo, Zero Lux, Estabilizador, LUT de cores, DDE da TIC, Medidor de pontos, Panorama/inclinação,
Marcas da câmera	1, 2, 3
Configurações do sistema	Inglês, holandês, alemão, francês, italiano, polonês, português, espanhol, sueco, finlandês, dinamarquês e norueguês.
Informações	

Configurações do sistema	
Idioma	
Exibição na tela	
Teclado	
Configurações de energia	
Barramento de CAN	
LCD - Luz de fundo	
Varredura	
Alternar câmera	QUA, 4c, 2c, 3c, OFF
Frontcam	
Configurações padrão	
Config. dispositivo ext.	

Exibição na tela	
Tempo limite de OSD	ON, OFF, 30 s, 10 s, 3 s
Posição da OSD	19 posições
Transparência das informações	29 posições
Transparência do menu	29 posições
Transp. da apresentação	29 posições
Ajuda do menu da OSD	ON/OFF

Teclado	
Bloquear teclado	
Som do teclado	OFF, K+A, ALM, TECLA
Volume do beeper	0-100 posições

Bloquear teclado	
Menu do modo de	ON/OFF
espera	ON/OFF
Menu do operador	ON/OFF
Alternar câmera	ON/OFF
Configurações da	ON/OFF

Frontcam	
Habilitar Frontcam	OFF 1c, 2c, 3c
Inverter freio de mão	ON/OFF
Pulsos por metro	0-100
Função do fio AUX	TCH, ZOO, ON

Configurações padrão	
Selecionar padrão	1-21
Restaurar padrões	

Configurações de energia	
Modo de espera	IMM, MNU, 2 s
Câmera do modo de espera desligada	ON/OFF

Barramento de CAN	
Protocolo de CAN	OFF, 1-6 posições
Velocidade de CAN	1M, 500, 250, 200, 125, 100
Terminal principal	ON/OFF
Terminal AUX	ON/OFF

LCD - Luz de fundo	
LCD - Modo de luz de fundo	ABC, NIT (NOITE), DAY (DIA)
Nível mínimo de ABC	0-50
LCD - Luz de fundo de dia	50-100
LCD - Luz de fundo de noite	0-50

Varredura	
Sequência de varredura	OFF, 1-2, 1-2-3
Intervalo de varredura	2 s, 5 s, 10 s

8. FAQ

1. Configuração de espelhamento.

- Abra o menu de serviço pressionando simultaneamente os 3 botões, a seleção da câmera e os botões mais e menos.
- Escolha as configurações da câmera e pressione Enter.
- Selecione a câmera que deseja alterar clicando nos botões mais ou menos e pressione Enter.
- Pressione Enter e veja se a imagem está OK.
- Pressione 3 vezes a tecla de opção (Esc).

Botões 1 2 3 4 5 6 7 8

Descrição do teclado:
Consulte o capítulo 1 na página 6.

2. O monitor não muda automaticamente, e o LED pisca na seleção da câmera.

- Pressione o botão de seleção da câmera.

3. O monitor está na câmera 3 e não irá funcionar.

- Pressione a tecla Esc por aproximadamente 15 segundos.

4. O monitor começa a funcionar aproximadamente 2 segundos após a inicialização e desliga em seguida.

- Pressione a tecla Enter.

5. As teclas LED-C1 e LED-Enter piscam 4 vezes sucessivamente.

- Entre em contato com seu instalador caso seja necessário efetuar reparos no sistema.

6. Configurando o monitor para controlar uma câmera com foco automático.

- Abra o menu de serviço pressionando simultaneamente os 3 botões, a seleção da câmera e os botões mais e menos.
- Escolha as configurações da câmera e pressione Enter. Se o ponto amarelo não se posicionar em C1, pressione repetidamente as teclas menos ou mais até que ele fique posicionado em C1.
- Pressione uma vez o botão Enter e, em seguida, pressione o botão menos repetidamente até o ponto amarelo ficar posicionado atrás do tipo de câmera. Pressione a tecla Enter e, em seguida, pressione a tecla mais (CCC já se transformou em AFZ) e a tecla Enter.
- Pressione 3 vezes o botão de opção (Esc).

ORLACO

A Orlaco é uma empresa de fabricação especializada em sistemas de câmeras e monitores para veículos comerciais, empilhadeiras, guindastes - terrestres e marítimos.

Nosso objetivo é projetar e produzir sistemas de câmeras para o mercado profissional que melhorem a visão dos operadores e aumentem a eficiência operacional.

Em nossa fábrica em Barneveld, temos um departamento de criação, produção, um depósito e um departamento de manutenção.

Visão é a nossa missão. A Orlaco implanta o desenvolvimento, a fabricação, o fornecimento e a manutenção de sistemas de câmeras e monitores que melhorarão a segurança e a eficiência de todos os veículos, máquinas e embarcações. Nossos sistemas fornecem ao usuário final a visualização de cada ponto cego, proporcionando conforto e a melhoria das condições de trabalho. Nossa abordagem ativa atenderá às demandas e inovações do mercado e resultará em embaixadores entusiasmados no mercado: nossos clientes.

Para obter mais informações: www.orlaco.com

ORLACO PRODUCTS BV
Albert Plesmanstraat 42, 3772 MN Barneveld
PO Box 193, 3770 AD Barneveld
The Netherlands
Telefone: +31 (0) 342 404555
Fax +31 (0) 342 404 556
E-mail: info@orlaco.com
Internet: http://www.orlaco.com

UM0972080PTR14

ORLACO
Specialised Camera Solutions